

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Pièces de rechange de chauffe-eau	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-155121/A	Date 2015-05-04
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-155121	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-035-25119	
File No. - N° de dossier 035ml.W8476-155121	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tinkess, Dianne	Buyer Id - Id de l'acheteur 035ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0178 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et services
maritimes
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	W8476	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. Attn: J. MARTINES DLP 5-5-6 OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N3V9 Canada	W8476	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. Attn: J. MARTINES DLP 5-5-6 OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 6110-20-006-9343 PANEL, CONTROL, ELECTRICAL-ELECTRONI C EQUI CGCS LONG DESCRIPTION: PANEL MATERIAL»STEEL, STAINLESSOVERALL THICKNESS»1.25 MILLIMETERS NOMINALSOVERALL WIDTH»64.0 MILLIMETERS NOMINALSOVERALL LENGTH»64.0 MILLIMETERS NOMINAL\$PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»COVER, HEATER HOURS COUNTER, CONTROL PANELS Nato Item Description PANEL, CONTROL, ELECTRICAL-ELECTRONI C EQUIPMENT NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176972-1	WB941	W8476	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN - NNO: 6110-20-006-9343 PANEL, CONTROL, ELECTRICAL-ELECTRONI C EQUI CGCS LONG DESCRIPTION: PANEL MATERIAL»STEEL, STAINLESSOVERALL THICKNESS»1.25 MILLIMETERS NOMINALSOVERALL WIDTH»64.0 MILLIMETERS NOMINALSOVERALL LENGTH»64.0 MILLIMETERS NOMINAL\$PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»COVER, HEATER HOURS COUNTER, CONTROL PANELS Nato Item Description PANEL, CONTROL, ELECTRICAL-ELECTRONI C EQUIPMENT NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176972-1	W248A	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
3	NSN - NNO: 2590-20-007-0815 FILLER NECK,VEHICULAR COMPONENTS CGCS LONG DESCRIPTION: INSIDE DIAMETER»8.00 MILLIMETERS NOMINALSOUTSIDE DIAMETER»10.00 MILLIMETERS NOMINALSOVERALL LENGTH»203.00 MILLIMETERS NOMINALS PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY» TUBE, FUEL PICKUP\$ Nato Item Description FILLER NECK,VEHICULAR COMPONENTS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176844	WB941	W8476	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 2590-20-007-0815 FILLER NECK, VEHICULAR COMPONENTS CGCS LONG DESCRIPTION: INSIDE DIAMETER»8.00 MILLIMETERS NOMINALSOUTSIDE DIAMETER»10.00 MILLIMETERS NOMINALSOVERALL LENGTH»203.00 MILLIMETERS NOMINALS PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY» TUBE, FUEL PICKUP\$ Nato Item Description FILLER NECK, VEHICULAR COMPONENTS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176844	W248A	W8476	10	Each	\$		XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 7690-20-007-0953 MARKER, IDENTIFICATION CGCS LONG DESCRIPTION: WIDTH»127.0 MILLIMETERS NOMINAL»THICKNESS»0.010 INCHES NOMINAL»LENGTH»89.0 MILLIMETERS NOMINAL»SEND ITEM IDENTIFICATION»HEATER, DUCT TYPE, PORTABLE, 100 000 BTU, POLAR»THERM»BASIC SHAPE STYLE»A2 RECTANGULAR»PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»DECAL, WARNING, USE DIESEL FUEL ONLY»COLOR»BORDER: COLOUR BLACK; CHARACTERS AND FIGURE: COLOUR BLACK ON BACKGROUND COLOUR WHITE; TITLE CHARACTERS AND IMAGES: COLOUR RED ON BACKGROUND COLOUR YELLOW»MATERIAL»GE LEXAN FR-60 FILMS Nato Item Description MARKER, IDENTIFICATION NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176848-1	WB941	W8476	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	NSN - NNO: 7690-20-007-0953 MARKER, IDENTIFICATION CGCS LONG DESCRIPTION: WIDTH»127.0 MILLIMETERS NOMINAL\$THICKNESS»0.010 INCHES NOMINAL\$LENGTH»89.0 MILLIMETERS NOMINAL\$END ITEM IDENTIFICATION»HEATER, DUCT TYPE, PORTABLE, 100 000 BTU, POLAR\$TERMS\$BASIC SHAPE STYLE»A2 RECTANGULAR\$PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»DECAL, WARNING, USE DIESEL FUEL ONLY\$COLOR»BORDER: COLOUR BLACK; CHARACTERS AND FIGURE: COLOUR BLACK ON BACKGROUND COLOUR WHITE; TITLE CHARACTERS AND IMAGES: COLOUR RED ON BACKGROUND COLOUR YELLOW\$MATERIAL»GE LEXAN FR-60 FILMS Nato Item Description MARKER, IDENTIFICATION NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176848-1	W248A	W8476	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
7	NSN - NNO: 4320-20-008-3644 INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRES SORS CGCS LONG DESCRIPTION: COMPONENT DOCUMENT ORIGIN: GOVERNMENT DOCUMENT SOURCE: 35907 DOCUMENT IDENTIFICATION: 1177009 PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSTALLATION ASSEMBLY, WATER PUMP PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: MONTAGE DE LA POMPE A EAU Nato Item Description INSTALLATION KIT, PUMPS AND COMPRESSORS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177009-1	WB941	W8476	30	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	NSN - NNO: 4320-20-008-3644 INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRES SORS CGCS LONG DESCRIPTION: COMPONENT DOCUMENT ORIGIN: GOVERNMENT DOCUMENT SOURCE: 35907 DOCUMENT IDENTIFICATION: 1177009 PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSTALLATION ASSEMBLY, WATER PUMP PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: MONTAGE DE LA POMPE A EAU Nato Item Description INSTALLATION KIT, PUMPS AND COMPRESSORS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177009-1	W248A	W8476	15	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 4320-20-008-3650 INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRES SORS CGCS LONG DESCRIPTION: COMPONENT DOCUMENT ORIGIN: GOVERNMENT DOCUMENT SOURCE: 35907 DOCUMENT IDENTIFICATION: 1177014 PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSTALLATION ASSEMBLY, OUTPUT WATER.SYSTEM PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: MONTAGE DU SYSTEME D'EAU DE SORTIE Nato Item Description INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRESSORS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177014-1	WB941	W8476	60	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	NSN - NNO: 4320-20-008-3650 INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRES SORS CGCS LONG DESCRIPTION: COMPONENT DOCUMENT ORIGIN: GOVERNMENT DOCUMENT SOURCE: 35907 DOCUMENT IDENTIFICATION: 1177014 PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSTALLATION ASSEMBLY, OUTPUT WATER.SYSTEM PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: MONTAGE DU SYSTEME D'EAU DE SORTIE Nato Item Description INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRESSORS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177014-1	W248A	W8476	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
11	NSN - NNO: 4310-20-008-3661 INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRES SORS CGCS LONG DESCRIPTION: COMPONENT DOCUMENT ORIGIN: GOVERNMENT DOCUMENT SOURCE: 35907 DOCUMENT IDENTIFICATION: 1177013 PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSTALLATION ASSEMBLY, AIR COMPRESSOR PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: MONTAGE DU COMPRESSEUR D'AIR Nato Item Description • INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRESSORS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177013-1	WB941	W8476	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 4310-20-008-3661 INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRES SORS CGCS LONG DESCRIPTION: COMPONENT DOCUMENT ORIGIN: GOVERNMENT DOCUMENT SOURCE: 35907 DOCUMENT IDENTIFICATION: 1177013 PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSTALLATION ASSEMBLY, AIR COMPRESSOR PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: MONTAGE DU COMPRESSEUR D'AIR Nato Item Description • INSTALLATION KIT,PUMPS AND COMPRESSORS NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177013-1	W248A	W8476	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	NSN - NNO: 5340-20-008-3749 STRAP, RETAINING. CGCS LONG DESCRIPTION: OVERALL LENGTH: 199.0 MILLIMETERS NOMINAL OVERALL WIDTH: 22.0 MILLIMETERS NOMINAL CUSHIONING MATERIAL: RUBBER SPECIAL FEATURES: HEIGHT: 118.0 MM PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: STRAP BRACKET ASSY Nato Item Description STRAP, RETAINING NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177075-1	WB941	W8476	60	Each	\$		XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
14	NSN - NNO: 5340-20-008-3749 STRAP, RETAINING. CGCS LONG DESCRIPTION: OVERALL LENGTH: 199.0 MILLIMETERS NOMINAL OVERALL WIDTH: 22.0 MILLIMETERS NOMINAL CUSHIONING MATERIAL: RUBBER SPECIAL FEATURES: HEIGHT: 118.0 MM PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: STRAP BRACKET ASSY Nato Item Description STRAP, RETAINING NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177075-1	W248A	W8476	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
15	NSN - NNO: 4310-20-008-3668 COMPRESSOR UNIT, RECIPROCATING CGCS LONG DESCRIPTION: PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: AIR COMPRESSOR, MODIFIED PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: COMPRESSEUR D' AIR, MODIFIE Nato Item Description COMPRESSOR UNIT, RECIPROCATING NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177081-1	WB941	W8476	30	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
16	NSN - NNO: 4310-20-008-3668 COMPRESSOR UNIT, RECIPROCATING CGCS LONG DESCRIPTION: PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: AIR COMPRESSOR, MODIFIED PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: COMPRESSEUR D' AIR, MODIFIE Nato Item Description COMPRESSOR UNIT, RECIPROCATING NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177081-1	W248A	W8476	15	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 7690-20-007-0631 DECAL CGCS LONG DESCRIPTION: WIDTH»19.0 MILLIMETERS NOMINAL\$LENGTH»57.0 MILLIMETERS NOMINAL\$BASIC SHAPE STYLE»A2 RECTANGULAR\$INSCRIPTION HEIGHT»3.0 MILLIMETERS NOMINAL\$INSCRIPTION»1ST SIDE 1ST INSCRIPTION PUSH AND TURN AND 1ST SIDE 2ND INSCRIPTION POUSSER ET Tourners\$PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»DECAL, PUSH AND TURN\$SPECIAL FEATURES»MATERIAL: GE LEXAN FR-60 FILM, 0.010 IN THK; BACKING: HIGH TACK PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE, 3M 468MP OR EQUIVALENT\$COLOR»1ST SIDE BORDER NATURAL AND 1ST SIDE INSCRIPTION BLACK AND 1ST SIDE INSCRIPTION BACKGROUND WHITES Nato Item Description DECAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176894-1	WB941	W8476	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	NSN - NNO: 7690-20-007-0631 DECAL CGCS LONG DESCRIPTION: WIDTH»19.0 MILLIMETERS NOMINAL\$LENGTH»57.0 MILLIMETERS NOMINAL\$BASIC SHAPE STYLE»A2 RECTANGULAR\$INSCRIPTION HEIGHT»3.0 MILLIMETERS NOMINAL\$INSCRIPTION»1ST SIDE 1ST INSCRIPTION PUSH AND TURN AND 1ST SIDE 2ND INSCRIPTION POUSSER ET Tourners\$PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»DECAL, PUSH AND TURN\$SPECIAL FEATURES»MATERIAL: GE LEXAN FR-60 FILM, 0.010 IN THK; BACKING: HIGH TACK PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE, 3M 468MP OR EQUIVALENT\$COLOR»1ST SIDE BORDER NATURAL AND 1ST SIDE INSCRIPTION BLACK AND 1ST SIDE INSCRIPTION BACKGROUND WHITES Nato Item Description DECAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176894-1	W248A	W8476	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
19	NSN - NNO: 7690-20-007-0624 DECAL CGCS LONG DESCRIPTION: WIDTH»25.0 MILLIMETERS NOMINAL\$LENGTH»210.0 MILLIMETERS NOMINAL\$BASIC SHAPE STYLE»A2 RECTANGULAR\$INSCRIPTION HEIGHT»5.0 MILLIMETERS NOMINAL\$INSCRIPTION»1ST SIDE 1ST INSCRIPTION MAX FUEL AND 1ST SIDE 2ND INSCRIPTION REPERE CARBURANT MAX\$PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»DECAL, MAX FUEL\$SPECIAL FEATURES»GE LEXAN FR-60 FILM, 0.010 IN THK; BACKING: HIGH TACK PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE, 3M 468MP OR EQUIVALENT; C/W BLACK LINE SEPARATING DESCRIPTION\$COLOR»1ST SIDE INSCRIPTION BLACK AND 1ST SIDE INSCRIPTION BACKGROUND NATURAL\$ Nato Item Description DECAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176858-1	WB941	W8476	40	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	NSN - NNO: 7690-20-007-0624 DECAL CGCS LONG DESCRIPTION: WIDTH»25.0 MILLIMETERS NOMINAL\$LENGTH»210.0 MILLIMETERS NOMINAL\$BASIC SHAPE STYLE»A2 RECTANGULAR\$INSCRIPTION HEIGHT»5.0 MILLIMETERS NOMINAL\$INSCRIPTION»1ST SIDE 1ST INSCRIPTION MAX FUEL AND 1ST SIDE 2ND INSCRIPTION REPERE CARBURANT MAX\$PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY»DECAL, MAX FUEL\$SPECIAL FEATURES»GE LEXAN FR-60 FILM, 0.010 IN THK; BACKING: HIGH TACK PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE, 3M 468MP OR EQUIVALENT; C/W BLACK LINE SEPARATING DESCRIPTION\$COLOR»1ST SIDE INSCRIPTION BLACK AND 1ST SIDE INSCRIPTION BACKGROUND NATURAL\$ Nato Item Description DECAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1176858-1	W248A	W8476	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
21	NSN - NNO: 7690-20-008-3797 DECAL SET CGCS LONG DESCRIPTION: INSCRIPTION COLOR: WHITE INSCRIPTION BACKGROUND COLOR: BLACK INSCRIPTION: 1ST SIDE 1ST INSCRIPTION TEMPERATURE SELECTOR HOT WATER INPUT AND 1ST SIDE 2ND INSCRIPTION NON POTABLE WATER AND 1ST SIDE 3RD INSCRIPTION HOT WATER AND 1ST SIDE 4TH INSCRIPTION TANK RETURN AND 1ST SIDE 5TH INSCRIPTION DANGER WATER TEMPERATURE ABOVE 40 DEG C (120 F) CAN CAUSE SEVERE BURNS INSTANTLY OR DEATH FROM SCALDS. CHILDREN, PERSONS WITH DISABILITIES AND THE ELDERLY NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177070-1	WB941	W8476	40	Each	\$		XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
22	NSN - NNO: 7690-20-008-3797 DECAL SET CGCS LONG DESCRIPTION: INSCRIPTION COLOR: WHITE INSCRIPTION BACKGROUND COLOR: BLACK INSCRIPTION: 1ST SIDE 1ST INSCRIPTION TEMPERATURE SELECTOR HOT WATER INPUT AND 1ST SIDE 2ND INSCRIPTION NON POTABLE WATER AND 1ST SIDE 3RD INSCRIPTION HOT WATER AND 1ST SIDE 4TH INSCRIPTION TANK RETURN AND 1ST SIDE 5TH INSCRIPTION DANGER WATER TEMPERATURE ABOVE 40 DEG C (120 F) CAN CAUSE SEVERE BURNS INSTANTLY OR DEATH FROM SCALDS. CHILDREN, PERSONS WITH DISABILITIES AND THE ELDERLY NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177070-1	W248A	W8476	20	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	
23	NSN - NNO: 5640-20-008-4363 INSULATION SLEEVING, THERMAL CGCS LONG DESCRIPTION: INSIDE DIAMETER: 29.0 MILLIMETERS NOMINAL LENGTH: 490.0 INCHES MAXIMUM END ITEM IDENTIFICATION: FIELD WATER HEATER PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSULATION, WATER TUBE Nato Item Description INSULATION SLEEVING, THERMAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907	WB941	W8476	100	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
23	Part No. - N° de la partie: 1177045-1							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
24	NSN - NNO: 5640-20-008-4363 INSULATION SLEEVING, THERMAL CGCS LONG DESCRIPTION: INSIDE DIAMETER: 29.0 MILLIMETERS NOMINAL LENGTH: 490.0 INCHES MAXIMUM END ITEM IDENTIFICATION: FIELD WATER HEATER PART NAME ASSIGNED BY CONTROLLING AGENCY: INSULATION, WATER TUBE Nato Item Description INSULATION SLEEVING, THERMAL NSCM/CAGE - COF/CAGE: 35907 Part No. - N° de la partie: 1177045-1	W248A	W8476	50	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-155121/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

035mlW8476-155121

Buyer ID - Id de l'acheteur

035ml

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8476-155121

VOIR CI-JOINT

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 BESOIN	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX.....	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS.....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	4
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	5
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION – ARTICLES MULTIPLES	5
PARTIE 5 – ATTESTATIONS	6
5.1 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT	6
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	7
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	7
6.2 BESOIN	7
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	7
6.4 DURÉE DU CONTRAT.....	7
6.5 RESPONSABLES.....	7
6.6. PAIEMENT	8
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	9
6.8 ATTESTATIONS	9
6.9 LOIS APPLICABLES	10
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	10
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE.....	10
6.12 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	10
6.13 EXIGENCES EN MATIÈRE D'EMBALLAGE SELON LA SPÉCIFICATION D-LM-008-036/SF-000	10
6.14 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION - RENDU DROITS ACQUITTÉS.....	11

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

Le besoin est décrit en détail sous « Détails de l'article » et est divisé en deux (2) niveaux.

1.1.1 Niveau Exigence

Cette exigence sera divisé en deux (2) niveaux.

1.1.2 Niveau 1

Au Niveau 1, TPSGC n'émettra pas de dossier technique pour protéger la propriété intellectuelle.

Les soumissionnaires qui présentent une proposition en vertu du Niveau 1 doivent être en mesure de soumettre une offre sans avoir besoin du dossier technique.

Si aucune soumission est reçue pour le niveau 1, ou si les marchandises ne sont pas disponibles à des conditions commerciales raisonnables pour permettre l'entretien, réparation ou révision, TPSGC demandera des propositions conformément au processus du niveau 2 de la clause 1.1.3.

Les soumissionnaires qui sont incapables de présenter une soumission pour le niveau 1, mais qui sont intéressés à présenter une soumission pour le niveau 2 doivent indiquer à l'autorité contractante, leur intention de soumissionner pour le niveau 2 par courriel et fournir leur adresse postale complète.

1.1.3 Processus du Niveau 2

Dans le cas où il n'y a aucune soumission pour les articles indiqués conformément au Niveau 1, le(s) soumissionnaire(s) indiquant leur intention de soumissionner, au Niveau 2, se verront fournir une demande de soumission et un dossier technique par le Canada.

Les soumissionnaires du niveau 1 seront ajoutés à une liste d'appel d'offres pour le niveau 2.

1.1.4 Liste des plans et dessins (DDL) Demande - Niveau 2

Pour commander un exemplaire des DDL, dessins et spécifications, les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante par courriel et fournir leur adresse postale complète. Si les soumissionnaires n'ont pas reçu les documents au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture de la soumission, les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2014-09-25) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

B1000T (2014-06-26) Condition du matériel – soumission
B3000T (2006-06-16) Produits équivalents

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

2.2.1 Livraison

Bien que la livraison soit demandée le 30 septembre, 2015, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins **sept (7)** jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent

porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur **en Ontario** et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copie papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et

N° de l'invitation - Solicitation No.
W8476-155121/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8476-155121

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
035ml. W8476-155121

Id de l'acheteur - Buyer ID
035ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Fluctuation du taux de change

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation financière

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, DDP destination, Incoterms 2000, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

4.2 Méthode de sélection – Articles Multiples

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse par article.

Plus d'un contrat peut être délivré.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur à l'une de ses obligations prévues au contrat, s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission peut être déclarée non recevable, ou constituer un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande de l'autorité contractante et de fournir les attestations dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées [2003](#). Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « [soumissionnaires à admissibilité limitée](#) » du PCF au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous « Détails de l'article ».

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2014-11-27), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le _____.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Dianne Tinkess
Agente d'approvisionnements
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Direction des systèmes maritimes
Place du Portage, Phase III - Étage: 6C2
11 rue Laurier
K1A 0S5
Téléphone : 819-956-0178
Télécopieur : 819-956-0897
Courriel : Dianne.Tinkess@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W8476-155121/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W8476-155121

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
035ml. W8476-155121

Id de l'acheteur - Buyer ID
035ml
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____ ____ _____
Télécopieur : ____ ____ _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____ ____ _____
Télécopieur : ____ ____ _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement - prix unitaire ferme

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix unitaire ferme précisé dans Détails de l'article. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* [C6000C](#) (2011-05-16), Limite de prix

6.6.3 Mode de paiement

Clause du guide des CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales.
2. Les factures doivent être soumises sur le formulaire de la facture fournisseur et doit être préparées pour présenter:
 - (a) La date
 - (b) Nom et adresse du destinataire
 - (c) Numéro d'article, quantité, numéro de la pièce, numéro de référence et description
 - (d) Numéro de contrat.
3. Les factures doivent être distribuées comme suit:
 - (a) L'original et une (2) copies de toutes les factures doivent être à l'adresse suivante pour attestation et paiement

Ministère de la Défense nationale
DGLPEM Capital
101, promenade Colonel By, Ottawa (ON) K1A 0K2
Attention: J. Martines DLP 5-5-6
 - (b) Une (1) copie doit être envoyée à l'autorité contractante
 - (c) Une (1) copie doit être envoyé au consignataire
4. Le paiement ne sera effectué que sur réception de factures appropriées dûment appuyées par des documents de sortie spécifiques et / ou autres documents requis en vertu du présent document. Les factures ne doivent pas être soumises avant l'expédition du matériel.
5. Si le paiement doit être effectué à une adresse autre que l'adresse sur la page couverture du contrat, il doit être clairement identifié à l'intérieur du contrat comme adresse de la « Remise à ». Cette adresse doit comprendre les éléments suivants:

Nom de l'entreprise
Adresse complète
Ville
Province / état
Code postal

6.8 Attestations

6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (l'autorité contractante insérera le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) 2010A (2014-11-27) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Besoin;
- d) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (l'autorité contractante insérera la date de la soumission).

6.11 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* [A9006C](#) (2012-07-16), Contrat de défense

6.12 Clauses du *Guide des CCUA*

B1501C (2006-06-16) Appareillage électrique
B7500C (2006-06-16) Marchandises excédentaires
D2000C (2007-11-30) Marquage
D2025C (2013-11-06) Matériaux d'emballage en bois
D3010C (2014-06-26) Livraison de marchandises dangereuses / produits dangereux
D5545C (2010-08-16) ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C)
D6010C (2007-11-30) Palettisation

6.13 Exigences en matière d'emballage selon la spécification D-LM-008-036/SF-000

L'entrepreneur doit préparer les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes *D-LM-008-036/SF-000*, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les articles à raison de 1 unité par paquet.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W8476-155121/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8476-155121

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

035ml. W8476-155121

Id de l'acheteur - Buyer ID

035ml

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.14 Instructions d'expédition - rendu droits acquittés

Selon les Incoterms 2000 rendu droits acquittés (DDP) 7 CFSD Edmonton et 25 Canadian Forces Supply Depot, Montreal.

Lorsque la destination (destinataire) est un dépôt d'approvisionnement des Forces canadiennes, et la livraison est par la route ou le rail, fournisseur ou de son transporteur est tenu de prendre rendez-vous de livraison par contracter la Section du trafic des dépôts. Le MDN se réserve le droit de refuser des livraisons arrangement préalable:

- a) 7 Canadian Forces Supply Depot Lancaster Park
Edmonton, Alberta
780-973-4011 ext 4524

- b) 25 Canadian Forces Supply Depot Montreal
Montreal, Quebec
514-252-2777 ext 2363